

# **Mazda NB1**

## **Przewodnik informacyjny**

# Spis treści

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Przeczytaj to najpierw</b>                                | <b>4</b>  |
| Włączanie i wyłączanie urządzenia .....                      | 4         |
| Konfiguracja .....                                           | 4         |
| Odbiór sygnału GPS .....                                     | 4         |
| Urządzenie nie uruchamia się .....                           | 5         |
| Dbłość o urządzenie .....                                    | 5         |
| <b>Karta pamięci</b>                                         | <b>6</b>  |
| Informacje o karcie pamięci .....                            | 6         |
| Wkładanie karty pamięci .....                                | 6         |
| Wyjmowanie karty pamięci .....                               | 6         |
| Informacje o programie TomTom HOME .....                     | 7         |
| Instalacja programu TomTom HOME .....                        | 7         |
| Inicjowanie karty pamięci .....                              | 8         |
| Aktualizowanie urządzenia .....                              | 8         |
| Tworzenie kopii zapasowej urządzenia nawigacyjnego .....     | 9         |
| <b>Bezpieczeństwo</b>                                        | <b>10</b> |
| Uwagi dotyczące bezpieczeństwa .....                         | 10        |
| Blokada zabezpieczająca (tylko USA) .....                    | 10        |
| Ustawienia bezpieczeństwa .....                              | 10        |
| <b>Ustawienia zabezpieczeń</b>                               | <b>11</b> |
| <b>Moduł umożliwiający wydawanie poleceń</b>                 | <b>14</b> |
| Informacje o module umożliwiającym wydawanie poleceń .....   | 14        |
| Korzystanie z modułu umożliwiającego wydawanie poleceń ..... | 15        |
| <b>Sterowanie głosowe</b>                                    | <b>17</b> |
| Przedstawiamy sterowanie głosowe .....                       | 17        |
| <b>Funkcje nawigacyjne</b>                                   | <b>18</b> |
| <b>Usługi LIVE</b>                                           | <b>19</b> |
| Kraje z dostępem do usług LIVE .....                         | 19        |
| Kraje bez dostępu do usług LIVE .....                        | 20        |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ustawienia</b>                               | <b>21</b> |
| Informacje o ustawieniach radia .....           | 21        |
| Powtórzenie ostatniej instrukcji głosowej ..... | 21        |
| Regulacja głośności.....                        | 21        |
| Jasność .....                                   | 22        |
| Kolory dzień lub noc .....                      | 22        |
| Język .....                                     | 22        |
| <b>Przyciski na kierownicy</b>                  | <b>23</b> |
| <b>Rozwiązywanie problemów</b>                  | <b>24</b> |
| <b>Dodatek i prawa autorskie</b>                | <b>28</b> |
| <b>Informacje o prawach autorskich</b>          | <b>32</b> |

# Przeczytaj to najpierw

---

## Włączanie i wyłączanie urządzenia

Urządzenie Mazda NB1 włącza się po uruchomieniu silnika samochodu i wyłącza się automatycznie z chwilą wyłączenia silnika.

Do czasu ustanowienia połączenia między samochodem i urządzeniem Mazda NB1 na ekranie są wyświetlane informacje związane z zawartością audio, a przycisk **NAV** na głównym wyświetlaczu pozostaje nieaktywny. W pewnych sytuacjach podczas uruchamiania samochodu urządzenie nawigacyjne może się uruchomić ponownie. W takim przypadku naciśnij przycisk **NAV**. Zostanie wyświetlony czarny ekran. Zanim zostanie wyświetlony ekran główny, może minąć do 30 sekund.

W bardzo wysokich i bardzo niskich temperaturach urządzenie nawigacyjne może się nie uruchomić. Gdy wartość temperatury odpowiednio wzrośnie/spadnie i znów będzie mieścić się w zakresie, urządzenie powinno się uruchomić. Jeśli w takim przypadku urządzenie nie uruchomi się automatycznie, wyłącz i ponownie włącz silnik samochodu.

**Uwaga:** W pewnych sytuacjach system nawigacji może uruchomić się ponownie po obrocie kluczyka w zapłonie z pozycji zasilania do uruchomienia silnika. W takim przypadku, zanim w systemie nawigacji zostanie wyświetlony ekran główny, może minąć do 30 sekund.

## Konfiguracja

---

**Ważne:** Należy uważnie wybrać poprawny język, gdyż będzie on używany dla wszystkich komunikatów wyświetlanych na ekranie.

---

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy odpowiedzieć na kilka pytań, dotyczących konfiguracji urządzenia. Odpowiadaj na pytania dotykając ekranu.

## Odbiór sygnału GPS

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia nawigacyjnego Mazda NB1 może ono potrzebować kilku minut na ustalenie pozycji GPS i pokazanie jej na mapie. W przyszłości pozycja będzie ustalana znacznie szybciej, na ogół w ciągu kilku sekund.

W przypadku obszarów, na których odbiór sygnału GPS nie jest możliwy, np. w tunelach, wyświetlana pozycja może nie być dokładna.

**Ważne:** Jako że antena GPS znajduje się na desce rozdzielczej, nie należy umieszczać w tym miejscu innych przedmiotów.

---

## Urządzenie nie uruchamia się

W sporadycznych przypadkach moduł nawigacyjny TomTom może funkcjonować niepoprawnie lub nie reagować na dotknięcie ekranu. Jeśli na przykład temperatura urządzenia będzie zbyt wysoka lub zbyt niska, system zostanie zamknięty.

W sporadycznych przypadkach może okazać się konieczne zresetowanie urządzenia nawigacyjnego. Aby zresetować urządzenie, wyłącz silnik samochodu i wyjmij z urządzenia kartę pamięci. Włóż z powrotem kartę pamięci i ponownie włącz silnik.

## Dbłość o urządzenie

Jest bardzo ważne, aby odpowiednio dbać o urządzenie, wykonując następujące czynności:

- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania w ekstremalnych temperaturach, w związku z tym wystawienie go na działanie wysokich bądź niskich temperatur może spowodować trwałe uszkodzenie.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Otwarcie obudowy może być niebezpieczne i unieważnia gwarancję na urządzenie.

---

**Ważne:** Sprzedając samochód, należy wcześniej usunąć wszystkie informacje osobowe z urządzenia nawigacyjnego. Aby usunąć informacje osobowe, dotknij opcji **Ustawienia**, a następnie dotknij opcji **Przywróć ustawienia fabryczne**.

---

# Karta pamięci

---

## Informacje o karcie pamięci

Karta pamięci została dostarczona wraz z systemem nawigacji. Karta zawiera mapę kraju użytkownika lub grupy krajów. Karta pamięci zostaje skonfigurowana dla danego urządzenia z chwilą jej użycia w systemie nawigacyjnym.

Firma TomTom regularnie wydaje aktualizacje, przeznaczone przede wszystkim dla map i usług (takich jak Fotoradary). Niektóre aktualizacje są darmowe. Przed pobraniem aktualizacji należy włożyć kartę pamięci do systemu nawigacyjnego w celu jej inicjalizacji w sposób opisany poniżej. Następnie można pobrać aktualizacje przez włożenie karty pamięci systemu nawigacyjnego do gniazda komputera z zainstalowanym programem TomTom HOME i podłączonego do Internetu.

Jeśli po odbiorze pojazdu w ciągu 60 dni od dnia pierwszego użycia urządzenia nawigacyjnego zostanie udostępniona nowa mapa, można ją pobrać za darmo.

---

**Ważne:** Aby móc skorzystać z usługi gwarancji najnowszych map, należy sprawdzić dostępność nowej mapy w ciągu następnych 60 dni. Użytkownik ma prawo tylko do jednego darmowego pobrania mapy.

---

Jeśli system wyświetla komunikaty o problemach dotyczących mapy lub braku karty pamięci pomimo jej włożenia do urządzenia oraz zamknięcia przesuwanych drzwiczek, należy skontaktować się z działem obsługi klienta TomTom lub sprzedawcą.

W przypadku zgubienia karty pamięci należy skontaktować się z salonem Mazdy.

## Wkładanie karty pamięci

Aby włożyć kartę pamięci do urządzenia Mazda NB1 w samochodzie, wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz zapłon w samochodzie, tak aby wyłączyć system nawigacji.
2. Delikatnie włóż kartę pamięci, zwracając uwagę, aby włożyć ją we właściwy sposób.

**Uwaga:** Z karty pamięci należy korzystać wyłącznie w celach obsługi i aktualizacji systemu nawigacji. Nie wkładaj karty pamięci do innego pojazdu ani do innego urządzenia, np. aparatu.

## Wymowanie karty pamięci

Aby wyjąć kartę pamięci, wykonaj następujące czynności:

1. Delikatnie wciśnij kartę pamięci.
2. Ostrożnie wyjmij kartę pamięci.

## Informacje o programie TomTom HOME

Używając programu TomTom HOME, można zarejestrować swoje urządzenie Mazda NB1, zarządzać nim, otrzymywać darmowe aktualizacje i wykupywać subskrypcje różnych usług. Należy pamiętać o częstym łączeniu urządzenia z programem HOME, który umożliwia następujące operacje:

- Bezpłatne pobranie najnowszej wersji mapy dostępnej dla urządzenia, jeżeli połączono je z programem TomTom HOME w ciągu 60 dni od momentu zakupu.
- Pobranie darmowych aktualizacji dla urządzenia, w tym aktualizacji Map Share i innych usług dostępnych dla produktu.
- Dodawanie nowych elementów do urządzenia, takich jak mapy, głosy, UM-y, jak również wykupienie subskrypcji usług TomTom i zarządzanie nimi.
- Udostępnianie poprawek map i innych treści społeczności TomTom.
- Tworzenie i przywracanie kopii zapasowych urządzenia.

Podczas korzystania z programu HOME, Pomoc programu HOME udostępni informacje na wybrany temat. Możesz w niej również przeczytać o różnych dodatkowych funkcjach programu HOME.

**Wskazówka:** Podczas łączenia się z programem HOME zaleca się korzystanie z szerokopasmowego łącza internetowego.

## Instalacja programu TomTom HOME

Poniższe instrukcje mają zastosowanie w przypadku przeglądarki Internet Explorer użytej w systemie Windows XP. Jeśli korzystasz z innej przeglądarki lub innego systemu operacyjnego, odwiedź stronę [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support), aby uzyskać więcej informacji.

Aby zainstalować TomTom HOME na komputerze, należy wykonać następujące czynności:

1. Podłącz komputer do Internetu.
2. Kliknij poniższe łącze, aby pobrać najnowszą wersję programu TomTom HOME:  
[tomtom.com/home](http://tomtom.com/home)
3. Zalecamy pobranie pliku na dysk komputera przez kliknięcie opcji **Zapisz**.
4. Gdy pobieranie zostanie ukończony, kliknij opcję **Otwórz**.  
Jeśli przez przypadek okno z pobranymi plikami zostanie zamknięte, należy wyszukać na komputerze plik o nazwie **TomTomHOME2winlatest.exe** i dwukrotnie go kliknąć.
5. Jeśli zostanie wyświetlone ostrzeżenie dotyczące zabezpieczeń, kliknij opcję **Uruchom**.
6. Kliknij kolejno opcje **Dalej** i **Instaluj**.  
Aplikacja uruchomi się.
7. Gdy instalacja zostanie ukończona, kliknij opcję **Zakończ**.

## Inicjowanie karty pamięci

Aby korzystać z nowej lub pustej karty pamięci w programie TomTom HOME, należy ją zainicjować, tak aby była wykrywalna dla programu. Aby zainicjować kartę, wykonaj następujące polecenia:

1. Uruchom samochód i włącz urządzenie Mazda NB1.
2. Naciśnij przycisk **NAV**, aby włączyć tryb nawigacji.  
Zostanie wyświetlony ekran nawigacji.
3. Włóż nową kartę pamięci do urządzenia Mazda NB1.
4. Odczekaj kilka sekund, aby karta została zainicjowana przez urządzenie Mazda NB1.
5. Wyjmij kartę z urządzenia Mazda NB1 i włóż ją do czytnika kart podłączonego do komputera.  
Nowa karta jest gotowa do użycia w programie TomTom HOME.

## Aktualizowanie urządzenia

Przed rozpoczęciem upewnij się, że została utworzona kopia zapasowa urządzenia lub karty pamięci. Więcej informacji zawiera sekcja [Tworzenie kopii zapasowej urządzenia nawigacyjnego](#).

Możesz sprawdzać dostępność aktualizacji map i usług oraz szerokiej gamy innych elementów, zarówno bezpłatnych, jak i tych do nabycia. Poniższe instrukcje opisują, w jaki sposób zaktualizować aplikację TomTom w urządzeniu.

**Uwaga:** Usługi LIVE nie są dostępne we wszystkich krajach lub regionach oraz nie wszystkie usługi LIVE są dostępne w każdym kraju lub regionie. Usługi LIVE mogą być dostępne podczas podróży zagranicznych. Więcej informacji o dostępnych usługach znajduje się na stronie internetowej [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Aby sprawdzić dostępność zaktualizowanej wersji aplikacji, wykonaj następujące czynności:

1. Włóż kartę pamięci do czytnika kart podłączonego do komputera.
2. Poczekaj na uruchomienie programu TomTom HOME.
3. Jeśli program HOME nie sprawdzi automatycznie dostępności aktualizacji, kliknij opcję **Aktualizuj moje urządzenie** w menu programu HOME.

**Uwaga:** Jeśli chcesz zainstalować pobraną wcześniej aplikację, kliknij opcję **Dodaj Ruch drogowy, Głosy, Fotoradary itd.**, a następnie kliknij opcję **Pozycje zapisane na komputerze**.

4. Jeśli jest dostępna nowa aplikacja, zostanie wyświetlona na ekranie.
5. Upewnij się, że nowa aplikacja jest wybrana, a następnie kliknij opcję **Pobierz aktualizacje**.  
Program HOME pobierze wybrane produkty.
6. Następnie program HOME zainstaluje wybrane produkty na karcie pamięci.
7. Kliknij opcję **Gotowe**.
8. Kliknij opcję **Urządzenie > Odłącz urządzenie**. Następnie można odłączyć kartę od komputera.

## Tworzenie kopii zapasowej urządzenia nawigacyjnego

Najłatwiejszym sposobem utworzenia kopii zapasowej całej zawartości urządzenia nawigacyjnego TomTom jest użycie programu TomTom HOME. Dla każdego urządzenia można sporządzić jedną kopię zapasową i zapisać ją na komputerze. Przy tworzeniu nowej kopii zapasowej urządzenia stara wersja jest zastępowana nową.

1. Włóż kartę pamięci do czytnika kart podłączonego do komputera.

Program TomTom HOME zostanie uruchomiony automatycznie.

**Wskazówka:** Jeśli program TomTom HOME nie uruchomi się, wykonaj jedną z następujących czynności:

**Windows:** Kliknij menu **Start** i wybierz kolejno **Wszystkie programy > TomTom**, a następnie kliknij pozycję **TomTom HOME**.

**Mac:** Kliknij polecenie **Idź** w menu Finder i wybierz opcję **Programy**, a następnie kliknij dwukrotnie pozycję **TomTom HOME**.

2. Kliknij opcję **Sporządź i przywróć kopię zapasową**.
3. Kliknij opcję **Sporządź kopię zapasową**.
4. Kliknij opcję **Sporządź kopię zapasową teraz**.

Program HOME utworzy kopię zapasową urządzenia, tworząc kopię zapasową zawartości karty pamięci.

5. Poczekać, aż program HOME zakończy tworzenie kopii zapasowej, a następnie kliknij opcję **Gotowe**.

Aby sprawdzić, gdzie program HOME zapisuje kopie zapasowe, wykonaj jedną z następujących czynności:

**Windows:** Kliknij kolejno **Narzędzia > Ustawienia TomTom HOME**, a następnie wybierz kartę **Ustawienia folderów**.

**Mac:** Kliknij kolejno **TomTom HOME > Ustawienia...**, a następnie wybierz kartę **Ustawienia folderów**.

Aby przywrócić kopię zapasową, kliknij opcję **Sporządź i przywróć kopię zapasową** w menu programu HOME, a następnie kliknij opcję **Przywróć moje urządzenie**.

# Bezpieczeństwo

---

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre urządzenia nawigacyjne zawierają moduł GSM/GPRS, który może zakłócać pracę urządzeń elektrycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i lotnicze instrumenty pokładowe.

Zakłócenia pracy tych urządzeń zagrażają zdrowiu i życiu ludzi.

Jeśli urządzenie zawiera moduł GSM/GPRS, nie należy używać go w pobliżu nieekranowanych urządzeń elektrycznych lub w miejscach, gdzie zabronione jest korzystanie z telefonów komórkowych, takich jak szpitale czy samoloty.

## Blokada zabezpieczająca (tylko USA)

W USA niektóre funkcje są niedostępne podczas jazdy, aby sprzyjać bezpiecznemu korzystaniu z systemu. Przykład: wpisywanie z klawiatury i przewijanie mapy w przeglądarce map.

## Ustawienia bezpieczeństwa

Zalecamy korzystanie z ustawień bezpieczeństwa w celu zwiększenia do maksimum bezpieczeństwa jazdy.

Oto niektóre z opcji dostępnych w ramach ustawień bezpieczeństwa:

- Wyświetlaj komunikaty ostrzegawcze
- Ostrzegaj o przekroczeniu dozwolonej prędkości

Jeśli Twoje urządzenie obsługuje polecenia głosowe, możesz bezpieczniej prowadzić pojazd, używając poleceń głosowych do sterowania urządzeniem nawigacyjnym.

# Ustawienia zabezpieczeń

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu nawigacyjnego należy przeczytać instrukcję obsługi. Zawiera ona informacje o bezpiecznym i efektywnym korzystaniu z systemu. Sprzedawca, u którego zakupiono produkt, nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

W instrukcji zastosowano piktogramy w celu zasygnalizowania zasad bezpiecznego użytkowania produktu i potencjalnych zagrożeń wynikających z nieprawidłowego podłączenia i obsługi. Znaczenie piktogramów jest wyjaśnione poniżej. Pełne zrozumienie piktogramów i wyjaśnień umożliwi prawidłowe korzystanie z niniejszej instrukcji i systemu.

**Uwaga:** Aby nie uszkodzić ekranu, nie należy naciskać jego powierzchni zbyt mocno ani przy użyciu ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów.



## OSTRZEŻENIE

Symbol ostrzeżenia sygnalizuje konieczność przestrzegania instrukcji obsługi. Zlekceważenie instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



## OSTRZEŻENIE

### **Nie patrzeć stale na ekran monitora i nie obsługiwać systemu podczas jazdy.**

Nie zmieniać ustawień i miejsc docelowych podczas jazdy. Ograniczyć do minimum czas spoglądania na ekran monitora i słuchania instrukcji głosowych podczas jazdy. Obsługa urządzenia odciąga uwagę kierowcy od wydarzeń na drodze i może być przyczyną wypadków. Przed skorzystaniem z systemu zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i włączyć hamulec postojowy.

### **Zawsze przestrzegać przepisów drogowych.**

Wskazana trasa może uwzględniać drogi zamknięte dla pojazdów lub ruchu z powodu przepisów drogowych. Przestrzegać miejscowych przepisów drogowych i wybrać inną trasę.

### **Nie używać urządzenia nawigacyjnego, jeśli jest ono niesprawne lub uszkodzone.**

Jeśli urządzenie nawigacyjne jest niesprawne lub uszkodzone (brak obrazu, brak dźwięku) lub stan urządzenia jest nieprawidłowy (dostały się do niego ciała obce, zostało wystawione na działanie wody, wydobywa się z niego dym lub dziwny zapach), natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą. Zalecamy kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Korzystanie z niesprawnego lub uszkodzonego urządzenia nawigacyjnego może być przyczyną wypadków, pożarów lub porażenia prądem.

**Korzystać z właściwego źródła zasilania.**

Niniejszy produkt jest przeznaczony do pracy z akumulatorem 12 V (prąd stały) z uziemieniem ujemnym.

**Nie rozmontowywać urządzenia.**

Nie rozmontowywać produktu i naprawiać go samodzielnie. Jeśli produkt wymaga naprawy, zalecamy udanie się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu.



**OSTRZEŻENIE**

Omawiane urządzenie nawigacyjne zawiera moduł GSM/GPRS, który może zakłócać pracę urządzeń elektrycznych, takich jak rozruszniki serca i aparaty słuchowe.

Zakłócenia pracy tych urządzeń zagrażają zdrowiu i życiu ludzi.

\* GSM: globalny system telefonii ruchomej.

\* GPRS: usługa pakietowej transmisji danych.

\* Usługa GPRS nie jest dostępna we wszystkich krajach.



**OSTRZEŻENIE**

Jeśli antena GPS i GPRS jest zainstalowana na desce rozdzielczej, nad miejscem instalacyjnym nie umieszczać innych przedmiotów, telefonów komórkowych ani przenośnych odbiorników radiowych. Czułość odbioru może być obniżona, a sygnały mogą nie być odbierane.



**PRZESTROGA**

Symbol przestrogi sygnalizuje konieczność przestrzegania instrukcji obsługi. Zlekceważenie instrukcji może prowadzić do obrażeń lub szkód materialnych.



**PRZESTROGA**

**Nie używać urządzenia w miejscach, w których byłoby narażone na działanie wody, wilgoci lub kurzu.**

Kontakt z wodą, wilgocią lub kurzem może być przyczyną powstawania dymu, ognia lub innych uszkodzeń urządzenia nawigacyjnego. Urządzenie nawigacyjne należy chronić przed zamo-czeniem szczególnie podczas korzystania z myjni samochodowych i w czasie deszczu.

**Ustawić właściwy poziom głośności instrukcji głosowych.**

Ustawić odpowiednio niski poziom głośności umożliwiający kontrolowanie sytuacji na drodze i warunków drogowych podczas jazdy.

**Chronić mechanizm odtwarzania.**

Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczeliny urządzenia nawigacyjnego.

**Omawiany system nawigacyjny jest przeznaczony do użytkowania wyłącznie w samochodach.**

Omawiany system nawigacyjny należy instalować tylko w samochodach. Nie instalować go na statkach, w samolotach ani w pojazdach innych niż samochody. Nie użytkować urządzenia po odłączeniu od pojazdu.

**Chronić dłonie i palce przed przytrzaśnięciem przez części urządzenia nawigacyjnego.**

Aby zapobiec obrażeniom, chronić dłonie i palce przed zakleszczeniem w częściach ruchomych lub szczelinie na płytę. Chronić szczególnie małe dzieci.

Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi przyjmować zakłócenia,

w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie urządzenia.

# Moduł umożliwiający wydawanie poleceń

---

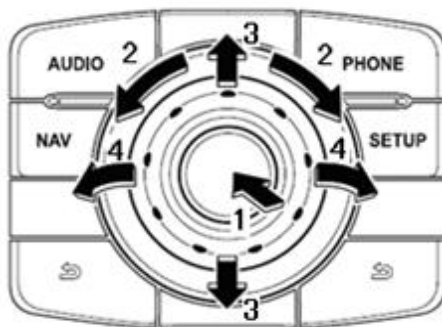
## Informacje o module umożliwiającym wydawanie poleceń

**Ważne:** Moduł umożliwiający wydawanie poleceń nie jest standardowym urządzeniem dostępnym we wszystkich regionach.

Moduł umożliwiający wydawanie poleceń to urządzenie wejściowe znajdujące się w pobliżu podłokietnika w samochodzie, w centralnej konsoli.

W środkowej części urządzenia znajduje się drążek, który można:

1. Docisnąć — wybór wstępnie zaznaczonego elementu, np. ustawienia głośności po najechaniu na środkowy panel paska stanu w widoku z perspektywy kierowcy. Umożliwia włączanie/wyłączanie elementów.
2. Obrócić w lewo lub w prawo — przemieszczanie się W OBRĘBIE obszaru. Umożliwia również obsługę suwaków, np. regulacji głośności, oraz przybliżanie/oddalanie w widoku z perspektywy kierowcy.
3. Przesunąć w górę lub w dół — przechodzenie MIĘDZY poszczególnymi obszarami ekranu lub po mapie podczas przeglądania.
4. Przesunąć w lewo lub w prawo — przechodzenie między stronami menu lub kartami na ekranie.



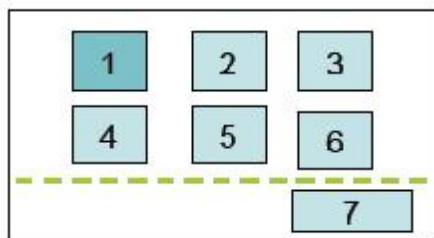
Moduł umożliwiający wydawanie poleceń jest również wyposażony w sześć przycisków na drążku w środkowej części urządzenia. Są to przyciski: AUDIO, NAV, PHONE, SETUP i  (BACK)(WSTECZ).

Przyciski AUDIO, NAV, PHONE i SETUP mają takie same funkcje jak przyciski radia.

Przycisk  (BACK)(WSTECZ) umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

## Korzystanie z modułu umożliwiającego wydawanie poleceń

Moduł umożliwiający wydawanie poleceń umożliwia obsługę urządzenia nawigacyjnego bez dotykania ekranu. Ekran jest podzielony na obszary. Dostępność obszarów zależy od ekranu. Przesuń moduł umożliwiający wydawanie poleceń w górę/dół/prawo/lewo, aby przechodzić między obszarami na ekranie. Obróć moduł umożliwiający wydawanie poleceń w lewo lub w prawo, aby przechodzić między elementami w obrębie obszaru.



### ŻĄDANE DZIAŁANIE: CZYNNOŚĆ:

Przechodzenie między przyciskami menu od 1 do 6. Obróć drążek w lewo lub w prawo.

Wybór przycisku menu. Dociśnij drążek.

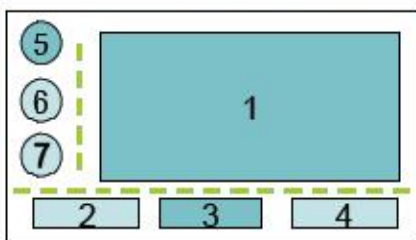
Przejdźcie do przycisku Gotowe. Przesuń drążek w dół.

Przejdźcie z przycisku Gotowe do przycisków od 1 do 6. Przesuń drążek w górę.

Przechodzenie między stronami menu. Przesuń drążek w lewo lub w prawo.

Przejdźcie wstecz o jeden ekran. Naciśnij przycisk WSTECZ (BACK).

Poniżej pokazano inny typ układu ekranu — widok z perspektywy kierowcy z mapą przesuwaną się podczas jazdy.



### ŻĄDANE DZIAŁANIE: CZYNNOŚĆ:

Przejdźcie do menu głównego z widoku z perspektywy kierowcy. Przesuń drążek w prawo lub w górę, aby wybrać obszar (1). Dociśnij drążek.

Przejdźcie z obszaru 1 do przycisku powiększania (5) lub przycisku menu skrótów (6). Przesuń drążek w lewo.

Przechodzenie między przyciskiem powiększania (5) a przyciskiem menu skrótów (6). Obróć drążek w lewo lub w prawo.

skrótów (6).

Wybór przycisku.

Dociśnij drążek.

Przejdź z obszaru (1) do paska stanu (panele 2, 3 i 4).

Przesuń drążek w dół.

\*\* Przechodzenie między panelami (2), (3) i (4).

Obróć drążek w lewo lub w prawo.

\*\* Panel (2) służy do przełączania między widokiem 2D i 3D, panel (3) służy do zmiany głośności, a panel (4) wyświetla podsumowanie trasy.

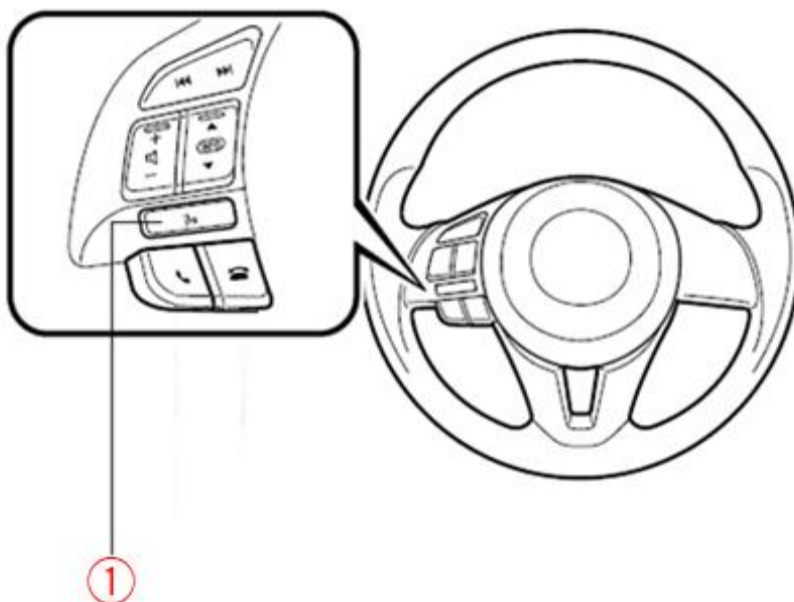
# Sterowanie głosowe

---

## Przedstawiamy sterowanie głosowe

Urządzenie nawigacyjne Mazda NB1 wykorzystuje funkcję sterowania głosowego TomTom, które umożliwia wypowiadanie poleceń na kilka różnych sposobów w zależności od wybranego języka.

Sterowanie głosowe można uruchomić przez dotknięcie przycisku mikrofonu w widoku z perspektywy kierowcy na ekranie urządzenia Mazda NB1 lub przycisku **Talk** na kierownicy.



Aby korzystać ze sterowania głosowego, wykonaj następujące czynności:

- Naciśnij przycisk **Talk** (przycisk 1 na powyższym schemacie).
- Po usłyszeniu monitu o polecenie powiedz „Nawigacja”.
- Po ponownym usłyszeniu komunikatu „Wypowiedz polecenie” wypowiedz wybrane polecenie, na przykład „Jedź do domu”.

Aby zobaczyć listę poleceń głosowych, dotknij opcji Więcej informacji na ekranie urządzenia nawigacyjnego. Możesz również dotknąć opcji **Pomoc** w menu głównym, następnie opcji **Instrukcje obsługi** i opcji **Rodzaje poleceń**.

Sterowanie głosowe można wyłączyć przez przytrzymanie naciśniętego przycisku **Talk** na kierownicy lub dotknięcie opcji **Anuluj** na ekranie urządzenia nawigacyjnego.

Aby uzyskać więcej informacji na temat korzystania ze sterowania głosowego, należy zapoznać się z Przewodnikiem informacyjnym systemu nawigacyjnego Mazda NB1 dostępnym online.

# Funkcje nawigacyjne

---

Aby uzyskać więcej informacji na temat obsługi urządzenia nawigacyjnego TomTom, należy zapoznać się z Przewodnikiem informacyjnym systemu nawigacyjnego Mazda NB1 dostępnym online.

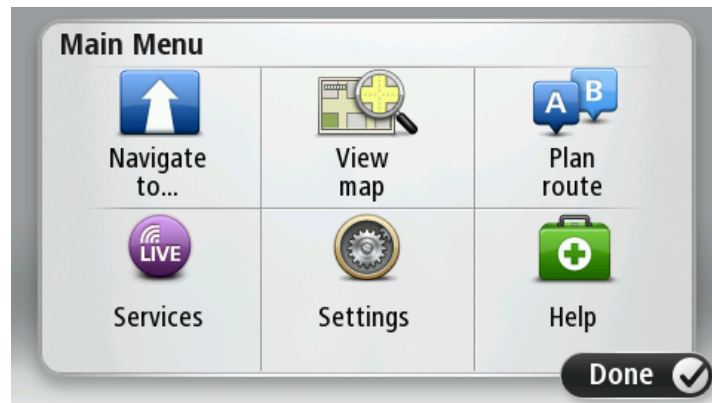
Więcej informacji można znaleźć również na stronie internetowej TomTom: [www.tomtom.com](http://www.tomtom.com).

# Usługi LIVE

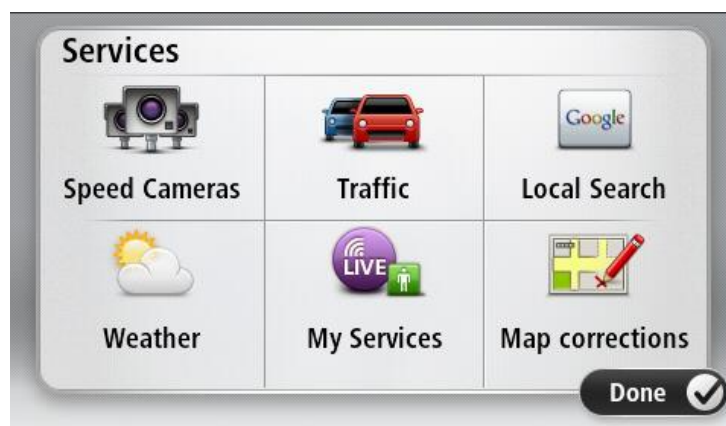
---

## Kraje z dostępem do usług LIVE

Jeśli w Twoim kraju są dostępne usługi LIVE, możesz korzystać z takich usług, jak HD Traffic, Fotoradary, Pogoda czy Lokalne wyszukiwanie.



Dotknij opcji **Usługi** w menu głównym, aby otworzyć menu usług.



Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia nawigacyjnego lub po jego zresetowaniu zostanie wyświetlone pytanie o pozwolenie na gromadzenie danych dotyczących sposobu wykorzystywania urządzenia. Dane te są przechowywane w urządzeniu, dopóki firma TomTom ich nie pobierze. Są one używane anonimowo w celu ulepszenia produktów i usług firmy TomTom. Jeśli korzystasz z usług LIVE, firma TomTom użyje również informacji o Twojej pozycji w celu zapewnienia dostępu do usług.

Po wyświetleniu pytania dotknij opcji **Tak**, aby rozpocząć udostępnianie informacji, lub opcji **Nie**, aby ich nie udostępniać.

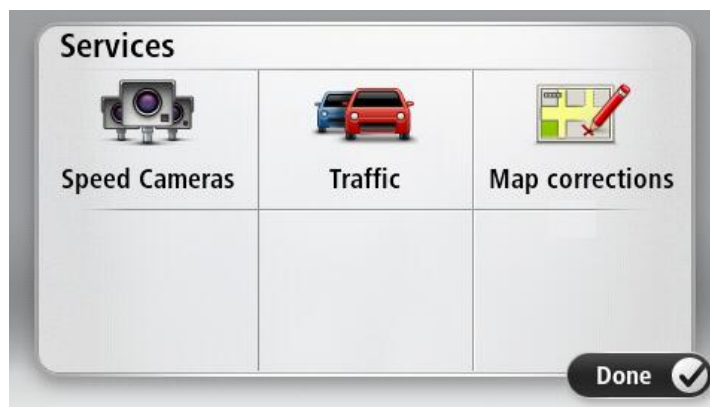
**Uwaga:** W przypadku nieudzielenia pozwolenia na udostępnianie informacji, usługi LIVE dla których wykupiono subskrypcję, zostaną zablokowane. Data końcowa subskrypcji pozostaje bez zmian, także w przypadku nieudzielenia pozwolenia na udostępnienie informacji firmie TomTom.

## Kraje bez dostępu do usług LIVE

Jeśli w Twoim kraju usługi LIVE nie są dostępne, możesz korzystać z informacji drogowych RDS-TMC i usługi Fotoradary. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.



Dotknij opcji **Usługi** w menu głównym, aby otworzyć menu usług.



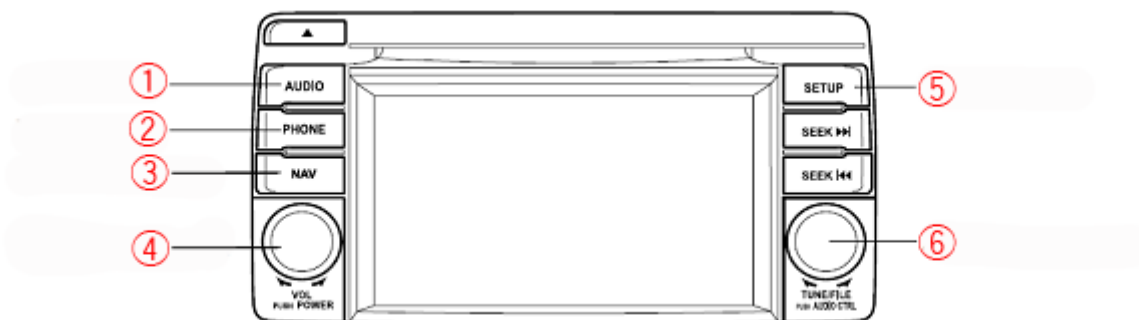
# Ustawienia

## Informacje o ustawieniach radia

Dostęp do niektórych ustawień urządzenia nawigacyjnego jest możliwy z poziomu radia (radiodiodtworacza). Ustawienia te opisano poniżej.

Wszystkie ustawienia urządzenia nawigacyjnego można zmienić w menu ustawień aplikacji. Więcej informacji znajduje się w Przewodniku informacyjnym systemu nawigacyjnego Mazda NB1 dostępnym online.

**Uwaga:** Aby nie uszkodzić ekranu, nie należy naciskać jego powierzchni zbyt mocno ani przy użyciu ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów.



1. Przycisk dźwięku.
2. Przycisk telefonu.
3. Przycisk nawigacji (NAV).
4. Pokrętło zasilania lub głośności.
5. Przycisk ustawień.
6. Pokrętło regulacji dźwięku.

## Powtórzenie ostatniej instrukcji głosowej

W przypadku nieusłyszenia ostatniej instrukcji głosowej można ją odsłuchać ponownie przez naciśnięcie przycisku **NAV**. Jeśli nie ustawiono żadnej trasy, zostanie odtworzona testowa instrukcja głosowa.

## Regulacja głośności

Głośność urządzenia nawigacyjnego można regulować na dwa sposoby:

1. Na ekranie urządzenia nawigacyjnego — przez dotknięcie środkowej części paska stanu w widoku z perspektywy kierowcy.

Dotknięcie tego miejsca umożliwia również wyciszenie dźwięku.

2. Za pomocą radia — przez obrócenie pokrętła głośności podczas odtwarzania instrukcji nawigacyjnych.

Należy zwrócić uwagę, że ustawienie bardzo niskiego poziomu głośności w radiu oraz bardzo wysokiego poziomu głośności w urządzeniu nawigacyjnym spowoduje, że dźwięk będzie niesłyszalny. Z tego względu zalecamy stosowanie jednej metody regulacji głośności.

Jeśli dźwięk jest niesłyszalny lub bardzo słaby, należy sprawdzić głośność w urządzeniu nawigacyjnym. Jeśli nie jest ona zmniejszona, należy obrócić pokrętło głośności radia podczas odtwarzania instrukcji nawigacyjnych. Aby powtórzyć ostatnią instrukcję mówioną, można dotknąć środkowej części paska stanu w widoku z perspektywy kierowcy.

## Jasność

Jasność ekranu urządzenia nawigacyjnego można zmieniać z poziomu radia. System obsługuje również tryb dzienny i nocny w celu dostosowania do różnych warunków oświetlenia.

W celu ręcznego dostosowania jasności naciśnij przycisk **SETUP** radia, a następnie wybierz opcję **Jasność**.

## Kolory dzień lub noc

Można wybrać kolory dzień lub noc lub opcję automatycznego przełączania między kolorami dziennymi i nocnymi.

Podczas jazdy w nocy lub przez ciemny tunel łatwiej oglądać ekran o zmniejszonej jasności, który mniej rozprasza kierowcę. Podobnie w dzień mapa jest czytelniejsza przy zastosowaniu jaśniejszych kolorów dziennych.

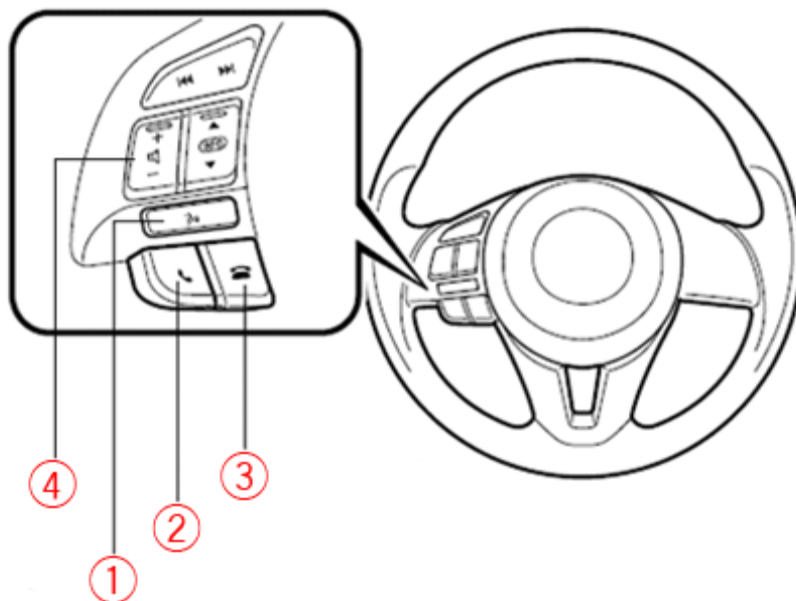
Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi radia oraz Przewodniku informacyjnym systemu nawigacyjnego Mazda NB1 dostępnym online.

## Język

Wybór języka radia powoduje automatyczny wybór tego samego języka urządzenia nawigacyjnego. Aby ustawić język radia i urządzenia nawigacyjnego, naciśnij przycisk **SETUP** radia, a następnie wybierz język.

# Przyciski na kierownicy

---



1. Przycisk Talk.
2. Przycisk nawiązania połączenia telefonicznego.
3. Przycisk zakończenia połączenia telefonicznego.
4. Przyciski „+” / „-”.

Podczas słuchania instrukcji mówionych naciśnij przycisk „+”, aby zwiększyć głośność, lub przycisk „-”, aby zmniejszyć głośność.

5. Przycisk Nav.

Aby słyszeć instrukcje mówione, naciśnij przycisk **NAV** urządzenia nawigacyjnego lub modułu umożliwiającego wydawanie poleceń.

# Rozwiązywanie problemów

Wsparcie w zakresie działania urządzenia nawigacyjnego można uzyskać pod numerem telefonu działu obsługi klienta firmy TomTom. Więcej informacji dotyczących kontaktu z działem obsługi klientów firmy TomTom znajduje się na stronie [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support).

Informacje na temat wsparcia w zakresie działania radia lub telefonu znajdują się w odpowiednich instrukcjach.

Poniżej znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania:

## Najczęściej napotymane problemy

| Objawy                             | Przyczyna                                                                                                                                                                                                    | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brak dźwięków lub głosu nawigacji. | Głośność jest zbyt zmniejszona lub ustawiona na „0”.                                                                                                                                                         | Dostosuj głośność za pomocą pokrętła głośności. Możesz też dotknąć środkowego panelu na pasku stanu urządzenia Mazda NB1 w widoku z perspektywy kierowcy i przesunąć suwak, aby dostosować głośność. |
|                                    | Dźwięk w urządzeniu Mazda NB1 jest wyłączony. W widoku z perspektywy kierowcy powyżej paska stanu widoczna jest ikona wyciszenia.                                                                            |                                                                                                                                                                                                      |
| Ulubione oraz UM-y zniknęły.       | <ul style="list-style-type: none"><li>Urządzenie było nieprawidłowo użytkowane.</li><li>Szumy elektroniczne zakłóciły pracę urządzenia.</li><li>Urządzenie było naprawiane lub zostało wymienione.</li></ul> | Utrata danych nie jest objęta gwarancją.<br><br>Zalecane jest tworzenie kopii zapasowej danych za pomocą programu TomTom HOME.                                                                       |

## Nawigacja i instrukcje głosowe

| Objawy                                                         | Przyczyna                                                                                                                       | Rozwiązanie                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brak instrukcji głosowych.                                     | Instrukcje głosowe są wyłączone.                                                                                                | W menu Ustawienia urządzenia Mazda NB1 wybierz opcję <b>Włącz instrukcje głosowe</b> .                                                     |
| To, co widać na mapie, różni się od rzeczywistego układu dróg. | Instrukcje trasy mogą być niedokładne z powodu nieuwzględnienia w mapie aktualnego stanu dróg lub niedawnych miejscowych zmian. | Przestrzegaj miejscowych przepisów i znaków. Aktualizuj urządzenie poprawkami Map Share. Dotknij opcji <b>Korekty mapy</b> w menu głównym, |

|                                                    |                                                                                                                            |                                                                                                   |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    |                                                                                                                            | aby zgłosić korektę mapy.                                                                         |
| Nie można ustawić punktu trasy.                    | Można ustawić maksymalnie 3 punkty trasy.                                                                                  | Usuń istniejący punkt trasy, a następnie dodaj nowy.                                              |
| Przeciąganie ekranu nie powoduje przesuwania mapy. | Nie korzystasz z widoku mapy.                                                                                              | W menu głównym urządzenia Mazda NB1 wybierz opcję <b>Widok mapy</b> lub <b>Widok trasy</b> .      |
| Mapa nie przesuwa się podczas jazdy.               | Korzystasz z widoku mapy.                                                                                                  | W urządzeniu Mazda NB1 wybierz opcję <b>Gotowe</b> , aby wrócić do widoku z perspektywy kierowcy. |
| Błąd nawigacji: <b>Nie można znaleźć trasy.</b>    | Urządzenie Mazda NB1 próbowało wyznaczyć trasę do miejsca docelowego poza lądem bez uwzględnienia promu lub drogi płatnej. | Wybierz opcję <b>Ustawienia planowania</b> w menu Ustawień, aby zmienić opcje planowania trasy.   |

### Usługi LIVE

| Objawy                            | Przyczyna                                                | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można korzystać z usług LIVE. | Usługi LIVE nie zostały włączone.                        | Włącz usługi LIVE w menu głównym urządzenia nawigacyjnego.                                                                                                                                            |
|                                   | Usługi LIVE nie są dostępne w kraju, w którym mieszkasz. | Jeśli mieszkasz w kraju, w którym usługi LIVE nie są dostępne, możesz korzystać z informacji drogowych RDS-TMC i usługi Fotoradary.                                                                   |
|                                   | Twoja aktualna pozycja jest poza zasięgiem usług LIVE.   | Więcej informacji o zasięgu usług znajduje się na stronie <a href="http://tomtom.com./services">tomtom.com./services</a> .                                                                            |
|                                   | Subskrypcja usług LIVE wygasła.                          | Musisz odnowić subskrypcję usług LIVE. Możesz to zrobić w urządzeniu nawigacyjnym lub programie TomTom HOME.                                                                                          |
|                                   | Udostępnianie informacji jest wyłączone.                 | Urządzenie Mazda NB1 wyświetli zapytanie o zgodę na anonimowe przekazywanie firmie TomTom danych z urządzenia. Aby korzystać z usług LIVE, należy wyrazić zgodę na udostępnianie danych, w tym infor- |

|  |  |                            |
|--|--|----------------------------|
|  |  | macji o aktualnej pozycji. |
|--|--|----------------------------|

### Sterowanie głosowe

| Objawy                                                                              | Przyczyna                                                                                             | Rozwiązanie                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Polecenie głosowe nie jest rozpoznawane.                                            | Polecenia nawigacyjne są wypowiedziane przy zainstalowanym zestawie głośnomówiącym.                   | Po uruchomieniu sterowania głosowego powiedz „Nawigacja”. Następnie po pojawieniu się komunikatu wypowiedz polecenie nawigacyjne.                                     |
|                                                                                     | Ktoś jeszcze mówi w tym samym czasie co Ty.                                                           | Jeśli podczas wypowiadania poleceń głosowych słysząc inne osoby, polecenia mogą nie być rozpoznawane. Spróbuj wypowiedzieć polecenie głosowe, gdy nikt inny nie mówi. |
|                                                                                     | Zbyt cichy głos lub zbyt duży hałas otoczenia.                                                        | Mów normalnie. Nie wymawiaj słów w nienaturalny sposób. Jeśli poziom hałasu na drodze jest zbyt wysoki, wypowiadaj polecenia w kierunku mikrofonu.                    |
| Nie rozpoznano prawidłowo numeru domu.                                              | Prawdopodobnie poziom hałasu na drodze jest zbyt wysoki lub polecenia są wypowiedziane nienaturalnie. | Liczby można wymawiać naturalnie, lub oddzielnie każdą cyfrę. Na przykład 357 można wymówić jako „Trzysta pięćdziesiąt siedem” lub „Trzy, pięć, siedem”.              |
| Sterowanie głosowe zostaje anulowane po jego uruchomieniu przyciskiem <b>Talk</b> . | Błąd komunikacji z radiem.                                                                            | Uruchom ponownie sterowanie głosowe za pomocą przycisku mikrofonu w widoku z perspektywy kierowcy w urządzeniu nawigacyjnym.                                          |

### Inne

| Objawy                                               | Przyczyna                                              | Rozwiązanie                                                           |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nawigacyjne nagle ponownie się uruchamia. | Niespodziewane szумы na wejściu lub szумы elektryczne. | Poczekaj, aż logo TomTom zniknie, a urządzenie ponownie się uruchomi. |

|                                                                              |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| chamia i wyświetlane jest logo TomTom.                                       |                                                                                                                                                    | Jeżeli ponowne uruchamianie powtarza się, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy TomTom pod adresem <a href="http://tomtom.com/support">tomtom.com/support</a> .                                           |
| Widok z perspektywy kierowcy stał się szary.                                 | Chwilowa utrata sygnału GPS.                                                                                                                       | Poczekaj na przywrócenie sygnału GPS. Jeśli odbiór sygnału GPS jest zakłócony, np. przez obecność wysokich budynków, oddal się od obiektów powodujących zakłócenia. Usuń wszelkie przeszkody z deski rozdzielczej. |
| Brak sygnału GPS po uruchomieniu samochodu i włączeniu urządzenia Mazda NB1. | Podczas pierwszego uruchamiania urządzenia nawigacyjnego Mazda NB1 może potrzebować kilku minut na ustalenie pozycji GPS i pokazanie jej na mapie. | Zaczekaj, aż urządzenie ustali aktualną pozycję. Usługa QuickGPSfix™ może pomóc urządzeniu w szybszym ustaleniu pozycji. Aby skorzystać z usługi QuickGPSFix połącz się z usługami LIVE lub programem TomTom HOME. |

# Dodatek i prawa autorskie

---

## Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### Globalny System Pozycjonowania

Globalny System Pozycjonowania (GPS) to satelitarny system dostarczający informacji o lokalizacji i czasie na całym świecie. GPS jest obsługiwany i kontrolowany wyłącznie przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, który jest odpowiedzialny za dostępność i dokładność systemu. Wszelkie zmiany dostępności i dokładności działania systemu GPS, a także warunków środowiskowych, mogą mieć wpływ na działanie omawianego urządzenia. Firma TomTom nie ponosi odpowiedzialności za dostępność i dokładność działania systemu GPS.

### Należy zachować ostrożność

Korzystanie z produktów TomTom podczas jazdy nie zwalnia z obowiązku ostrożnego prowadzenia pojazdu.

### Samoloty i szpitale

Korzystanie z urządzeń z antenami na pokładach większości samolotów i terenie wielu szpitali, a także w wielu innych miejscach jest zabronione. Urządzenia nie wolno używać w tych miejscach.

### Wykorzystywanie informacji przez firmę TomTom

Aby dostarczać użytkownikom produkty i usługi, firma TomTom musi korzystać z ich informacji osobowych. Produkty i usługi obejmują mapy do pobrania, usługi LIVE oraz wsparcie techniczne. Firma TomTom przestrzega przepisów prawa obowiązujących w Unii Europejskiej oraz innych lokalnych przepisów dotyczących prywatności. Zgodnie z nimi firma TomTom wykorzystuje informacje o użytkowniku wyłącznie w celach, dla jakich zostały one uzyskane, oraz w czasie, na jaki zostały uzyskane. Firma TomTom chroni te informacje przed niewłaściwym użyciem. Jeśli firma TomTom będzie potrzebować informacji o pozycji użytkownika, przed jej sprawdzeniem poprosi o pozwolenie oraz umożliwi użytkownikowi cofnięcie pozwolenia w dowolnej chwili. Jako że nasza dokumentacja dotycząca użytkowników pozwala uzyskać informacje, które są dokładne i aktualne jedynie w momencie publikacji, bieżące i bardziej szczegółowe informacje można znaleźć na stronie [tomtom.com/privacy](http://tomtom.com/privacy).

### Informacje dotyczące przepisów FCC



URZĄDZENIE SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W CZĘŚCI 15  
PRZEPISÓW FCC.

## **Oświadczenie o zgodności z przepisami Federalnej Komisji Łączności (FCC)**

### **Zakłócenia sygnału radiowego i telewizyjnego**

Niniejsze urządzenie emituje fale radiowe i jego nieprawidłowe użycie — niezgodne z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku — może zakłócić komunikację radiową i odbiór sygnału telewizyjnego.

Urządzenie przeszło odpowiednie testy potwierdzające jego zgodność z wartościami granicznymi dla urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia dostatecznej ochrony przed szkodliwym wpływem promieniowania w warunkach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie emituje i korzysta z fal radiowych, które w przypadku niewłaściwej instalacji urządzenia mogą spowodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma pewności, że w danych warunkach nie wystąpią zakłócenia. Jeżeli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego i telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez włączenie i wyłączenie urządzenia, użytkownik może spróbować zmniejszyć zakłócenia, stosując jedną lub więcej z poniższych metod:

Zmieniając ustawienie lub położenie anteny zbiorczej.

Zwiększając odległość między sprzętem a odbiornikiem.

Podłączając sprzęt do gniazdka znajdującego się poza obwodem, do którego podłączono odbiornik.

Zasięgając rady u sprzedawcy lub doświadczonego serwisanta urządzeń radiowo-telewizyjnych.

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone jednoznacznie przez instytucję certyfikującą mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

### **Ważne**

Urządzenie poddano testom sprawdzającym jego zgodność z przepisami FCC, obejmującym umieszczanie ekranowanych przewodów i złącz pomiędzy nim a urządzeniami peryferyjnymi. Należy używać ekranowanych kabli i złączy, gdyż zmniejsza to prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń. Odpowiednie kable ekranowane dla tej serii urządzeń można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy. W przypadku jakiegokolwiek samodzielnej modyfikacji urządzenia lub urządzeń peryferyjnych bez wcześniejszego zatwierdzenia przez firmę TomTom komisja FCC może zabronić użytkownikowi korzystać z urządzenia. Dla użytkowników w USA pomocna może być broszura „Rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów zakłóceń radiowo-telewizyjnych”, wydana przez Federalną Komisję Łączności. Broszurę można nabyć w wydawnictwie US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Nr katalogowy 004-000-00345-4.

### **Deklaracja zgodności z normami FCC**

Przetestowano pod względem zgodności z normami FCC do użytku domowego i biurowego.

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania zawarte w części 15 przepisów FCC. Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków:

Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.

Urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie.

### **Ostrzeżenie dotyczące Australii i Nowej Zelandii**

Urządzenie nie umożliwia wykonywania połączeń awaryjnych.

### **Podmiot odpowiedzialny w Ameryce Płn.**

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel: 866 486-6866 opcja 1 (1-866-4-TomTom)

### **Wartości graniczne narażenia na promieniowanie**

Urządzenie spełnia normy w zakresie wartości granicznych narażenia na promieniowanie w środowisku niekontrolowanym. Aby uniknąć przekroczenia wartości granicznych w zakresie narażenia na działanie fal radiowych, podczas normalnej pracy należy zachowywać odległość co najmniej 20 cm między anteną a ciałem użytkownika.

### **Oznaczenie CE**

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania kwalifikujące do oznaczenia go symbolem CE, pod warunkiem używania go w warunkach otoczenia mieszkalnego, handlowego, transportowego i przemysłu lekkiego, jest również zgodne z wszystkimi przepisami odpowiedniego ustawodawstwa UE.

CE 0682

### **Dyrektywa R&TTE**

Niniejszym firma TomTom oświadcza, że osobiste urządzenie nawigacyjne wraz z akcesoriami jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy UE 1999/5/EC. Deklaracja zgodności znajduje się tutaj: [www.tomtom.com/legal](http://www.tomtom.com/legal).

### **Obsługiwane sieci**

Urządzenia z modułem GSM mogą nawiązywać połączenie z następującymi sieciami:

GSM/GPRS 900/1800

### **Zgodność z wymogami dotyczącymi współczynnika absorpcji swoistej (SAR)**

Ten system nawigacji GPS jest wyposażony w nadajnik oraz odbiornik radiowy. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, by nie przekraczało wartości granicznych narażenia na działanie fal radiowych (RF) określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (FCC).

Wytyczne opierają się na standardach, jakie zostały sformułowane przez niezależne organizacje badawcze w rezultacie drobiazgowych okresowych ocen badań naukowych. Standardy obejmują znaczny margines bezpieczeństwa, który gwarantuje bezpieczeństwo wszystkich osób, niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Standardy ekspozycji dla słuchawek bezprzewodowych wykorzystują jednostkę pomiaru znaną jako SAR, czyli współczynnik absorpcji swoistej. Testy dla każdego modelu użycia są przeprowadzane w pozycjach i miejscach (np. na ubraniu), jakich wymaga FCC.

## **Rozruszniki serca**

Producenci rozruszników serca zalecają zachowanie odległości wynoszącej co najmniej 15 cm między ręcznym urządzeniem bezprzewodowym a rozrusznikiem serca w celu uniknięcia ewentualnego zakłócenia działania rozrusznika. Zalecenia te są zgodne z wynikami niezależnych badań i zaleceniami programu Wireless Technology Research.

## **Wskazówki dla użytkowników z wszczepionymi rozrusznikami serca**

Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy **ZAWSZE** zachowywać odległość przekraczającą 15 cm.

Urządzenia nie należy nosić w kieszeni na piersi.

## **Inne urządzenia medyczne**

Należy skonsultować się z lekarzem lub z producentem urządzenia medycznego, aby określić, czy działanie urządzenia bezprzewodowego może zakłócać działanie danego urządzenia medycznego.

## **Obsługiwane sieci**

Urządzenia z modułem GSM mogą nawiązywać połączenie z następującymi sieciami:

GSM/GPRS 900/1800

## **Wartości graniczne narażenia na promieniowanie**

Urządzenie spełnia normy w zakresie wartości granicznych narażenia na promieniowanie w środowisku niekontrolowanym. Aby uniknąć przekroczenia wartości granicznych w zakresie narażenia na działanie fal radiowych, podczas normalnej pracy należy zachowywać odległość co najmniej 20 cm między anteną a ciałem użytkownika.

## **Informacje o niniejszym dokumencie**

Niniejszy dokument przygotowano z najwyższą starannością. Ciągły rozwój produktów może spowodować, iż niektóre informacje zawarte w tym dokumencie mogą okazać się niezupełnie aktualne. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w tym dokumencie bez wcześniejszego powiadomienia.

Firma TomTom nie odpowiada za błędy techniczne i redakcyjne lub za braki w niniejszym dokumencie ani za jakiegokolwiek szkody przypadkowe lub wtórne powstałe w wyniku korzystania z tego dokumentu i podjęcia jakichkolwiek działań w nim opisanych. Niniejszy dokument zawiera informacje chronione prawem autorskim. Zabrania się kopiowania lub powielania w inny sposób jakiegokolwiek części tego dokumentu bez uzyskania uprzedniej zgody firmy TomTom N.V.

## **Nazwy modeli**

1MI00, 1MI01, 1MI011

# Informacje o prawach autorskich

---

© 2012 TomTom N.V., Holandia. TomTom™ i logo z dwiema dłońmi, oraz inne, są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy TomTom N.V. lub jednej z jej spółek zależnych. Informacje o gwarancjach i umowach licencyjnych użytkownika tego produktu wraz z ewentualnymi poprawkami wprowadzonymi do nich znajdują się na stronie [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

Ordnance Survey © Copyright Korony Brytyjskiej; numer licencji 100026920.

Data Source © 2012 TomTom

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Część obrazów pochodzi z serwisu Earth Observatory organizacji NASA.

W serwisie Earth Observatory organizacji NASA są publikowane obrazy satelitarne i informacje naukowe o naszej planecie, do których użytkownicy Internetu mają swobodny dostęp.

Główny nacisk kładzie się tu na klimat i zmiany zachodzące w środowisku naturalnym Ziemi. Informacje te można znaleźć na stronie pod adresem [earthobservatory.nasa.gov](http://earthobservatory.nasa.gov).

Linotype, Frutiger i Univers są znakami towarowymi firmy Linotype GmbH zarejestrowanymi w amerykańskim urzędzie patentowym i mogą być zarejestrowane w innych, określonych jurysdykcjach.

MHei jest znakiem towarowym firmy Monotype Corporation i może być zarejestrowany w określonych jurysdykcjach.

Copyright © 2001-2010 VoiceBox Technologies, Inc. Zarejestrowano w amerykańskim urzędzie patentowym. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Copyright © 2002-2011 Nuance Communications, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nuance® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Nuance Communications, Inc. i jest wykorzystywany w niniejszym dokumencie na zasadach licencji. SVOX jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy SVOX AG i jest wykorzystywany w niniejszym dokumencie na zasadach licencji.

Copyright © 1996–2009, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper

Copyright © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Copyright © 1998–2003 Daniel Veillard. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Copyright © 1995–1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Wszelkie prawa zastrzeżone.

Copyright © 1998 Red Hat Software

Copyright © 1991–2, RSA Data Security, Inc. Rok założenia: 1991. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Copyright © 2002, Xiph.org Foundation

## **Licencje na oprogramowanie**

Oprogramowanie zawarte w niniejszym produkcie zawiera oprogramowanie wykorzystywane na podstawie następujących licencji: Ogólna powszechna licencja GNU w wersji 2 (GPL v2), Ogólna powszechna licencja GNU LESSER w wersji 2.0 (LPGl v2) i Ogólna powszechna licencja GNU LESSER w wersji 2.1 (LGPL v2.1). Tego typu oprogramowanie jest chronione prawami autorskimi kilku podmiotów.

Zapoznaj się odpowiednio z warunkami Ogólnej powszechnej licencji GPL v2, LGPL v2 lub LPGl v2.1, dostępnej na stronie: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>, <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.0.html> i <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

Oprogramowanie GPL/LGPL jest rozpowszechniane z myślą o przydatności dla użytkowników, jednakże NIE UDZIELA SIĘ NA NIE ŻADNEJ GWARANCJI; nie udziela się także dorozumianej gwarancji PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ani PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Kompletny, odpowiadający oprogramowaniu kod źródłowy można uzyskać od nas na okres co najmniej trzech (3) lat od daty dostawy produktu. Na życzenie możemy wysłać użytkownikowi płytę CD z odpowiadającym kodem źródłowym. Ponadto oprogramowanie zawarte w tym produkcie zawiera oprogramowanie typu open source (inne niż oprogramowanie wykorzystywane na podstawie licencji GPLv2, LPGlv2 i LGPLv2.1), które jest wykorzystywane na podstawie licencji BSD, MIT lub zlib/libpng.

W produkcie wykorzystano oprogramowanie opracowane w ramach OpenSSL Project w celu użycia w pakiecie OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>). Ponadto produkt zawiera także oprogramowanie innych firm: Blowfish (algorytm szyfrowania Blowfish), ClipUtils (algorytm obcinania linii Cohena-Sutherlanda), CoRDic (algorytm rotacji współrzędnej), Coroutine, MD5 (algorytm MD5 skrótu wiadomości) i Ogg-Vorbis (zmienna drżenia).